



Jack Roberts

*Bloem*

22 enero - 19 febrero, 2026

una manzana, pelada y cortada bruscamente, en un plato pequeño.  
un boli de plata, con las iniciales del propietario grabadas en el lateral.

un libro con una cubierta marrón rojiza y letras doradas en la portada: *una historia de la ciudad de bloemfontein*.  
una bufanda de lana de mala calidad, doblada y colocada junto al libro.

dos monedas, una encima de la otra.  
una cerradura dorada, colocada a tres cuartos de la altura de una puerta blanca.

fuera de la puerta, un viento suave, procedente del mar, de una isla.  
dentro, un hombre coge un trozo de manzana y se lo lleva a la boca.

*[jack roberts]*

i.

*el mar pesa tanto dentro de nosotros  
que esta noche no podré dormir.  
tengo baldes llenos de recuerdos en un frasco  
que guardo para días y noches como estos.*

– mxolisi nyezwa, *mar*

ii.

en el invierno de 1913, el periodista/editor/secretario del congreso nacional sudafricano (una organización fundada en 1912 en bloemfontein y que más tarde se convertiría en el cna), sol. plaatje (1876-1932), dijo sentirse conmovido por la espectacular crueldad de la ley de tierras del gobierno sudafricano, por lo que recorrió en bicicleta partes del estado libre de orange para documentar sus efectos sobre las personas, los animales & paisaje. el famoso recorrido en bicicleta es una ficción, una historia de origen bienintencionada. El espectáculo es un hecho, una cicatriz en la geografía.

iii.

*la tierra es antigua / la sociedad es nueva* – lesego rampolokeng, *#movement/soldierslament*

iv.

plaatje, al desplazarse y conversar con la gente a través de las vastas y semiáridas tierras del estado libre de orange, a menudo se quedaba atónito ante la catástrofe y la negligencia con que se aplicaba la ley de tierras. sus observaciones, publicadas posteriormente en 1916 en *Native Life in South Africa*, congelarían este momento. escrito durante sus viajes por mar a inglaterra con el sann para implorar al gobierno británico que interviniera en nombre de la sudáfrica negra.

v.

solo el mar puede contar la historia completa del romance entre sudáfrica e inglaterra. un romance brutal de cuerpos en el agua. ¿qué vio la marina británica mientras patrullaba las aguas del cabo en la década de 1830? ¿qué podían ver? ¿qué se permitieron ver? & estar en las traicioneras aguas que se tragarían con avidez al reverendo isaac williams wauchope y a sus hombres dentro del *mendi*, del contingente laboral nativo sudafricano (sanlc).

vi.

*recuerda el dicho de los ancianos:  
«Nada cae sin antes descender.»*

– s.e.k. mqhayi, *el hundimiento del mendi*.

vii.

ityala aliboli.

[vusumzi nkomo]

*Se recomienda leer cada frase dos veces antes de pasar a la siguiente:*

- a. es muy posible que haya un elemento de provincianismo, pero toda historia es la historia que pueden contar las carreteras
- b. sigue la cruz de Gap, donde transcurre el viaje por las viejas carreteras, pero estos serán los pasatiempos de un exiliado
- c. volverá a un hogar cuyas rutas, si no carreteras, son tan antiguas, si no tan viejas, como estas
- d. siguió al constructor de carreteras y al constructor de puentes hasta que una pequeña parte de su historia se cuenta aquí
- e. las primeras huellas se han perdido, pero aún se pueden encontrar si se busca
- f. alguna mano inexperta debe primero remover la tierra áspera antes de que pueda haber un jardín
- g. al leer estas páginas, se transmite el impulso de contar la historia tal y como debe ser contada, entonces el trabajo duro pero amoroso dedicado a ellas no habrá sido en vano

*[jack roberts]*

## Las Obras

### **La Pared**

Sin título  
2025  
Papel, lino, marco de artista  
23.5 x 12.5 cm

### **El Suelo**

Sin título  
2025  
Acuarela y gouache sobre lino  
60 x 6 cm

Sin título  
2025  
Acuarela y gouache sobre lino  
60 x 6 cm

Sin título  
2025  
Madera  
16.5 x 20.5 cm

Sin título  
2025  
Papel, lino, marco de artista  
16 x 18 cm